

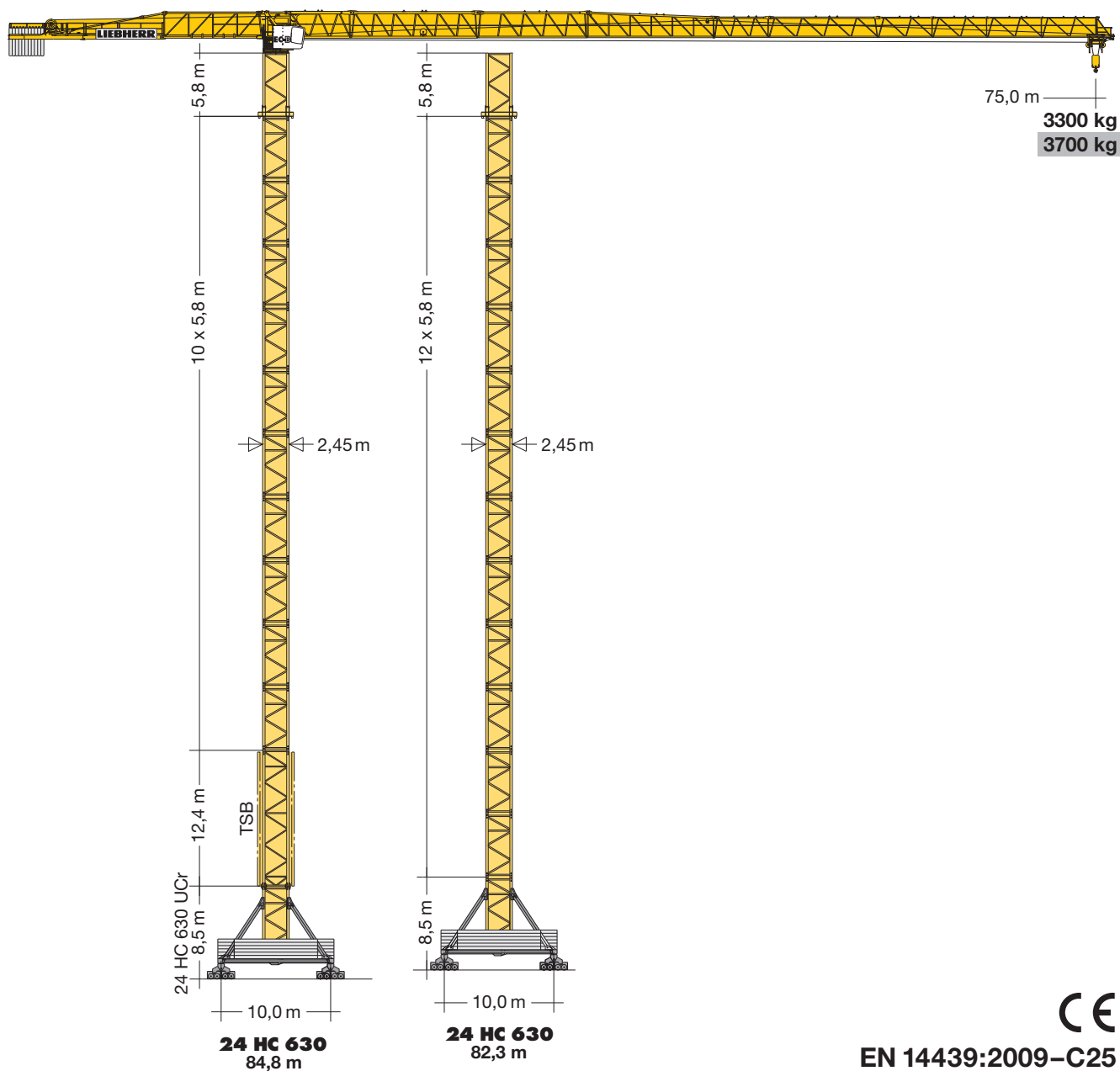
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

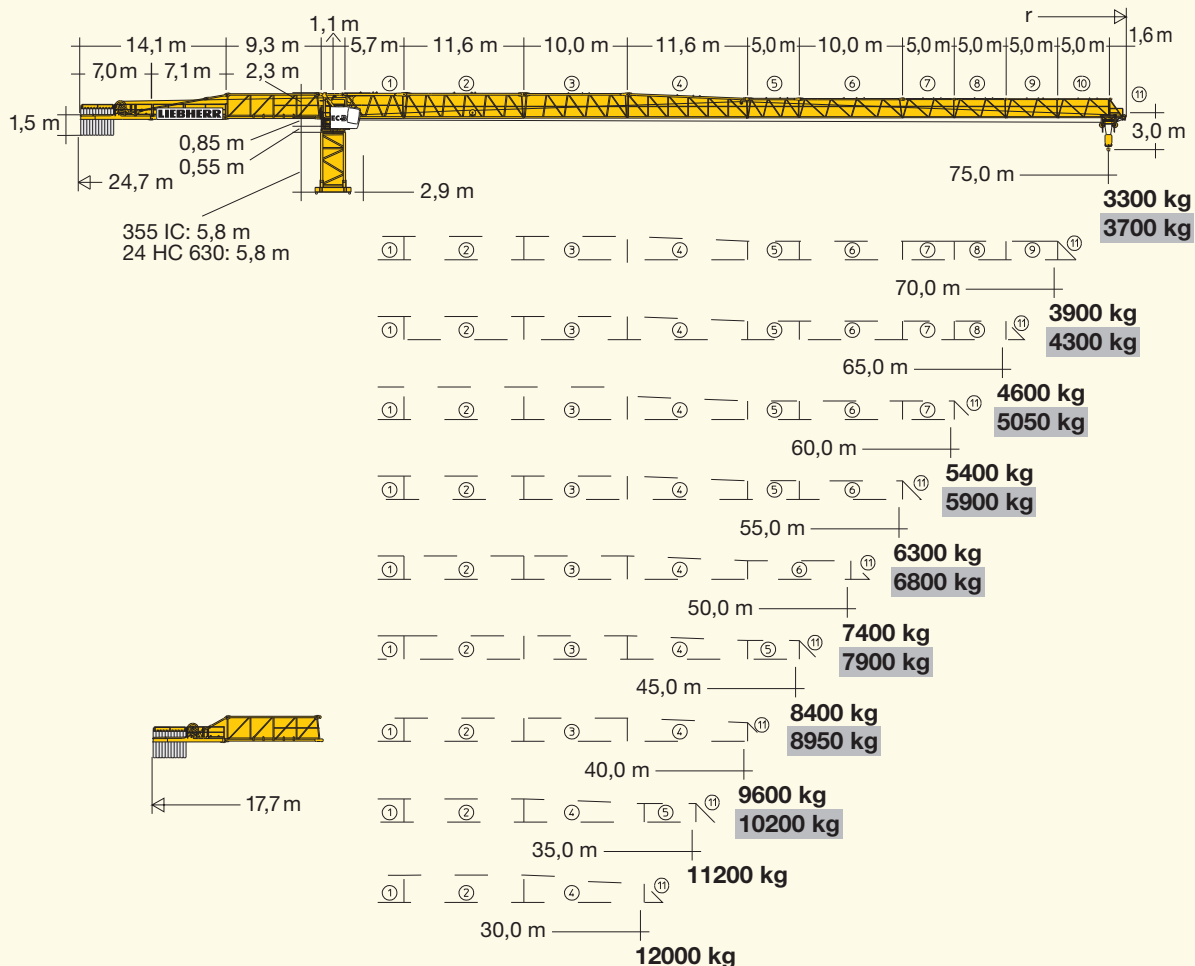
380 EC-B 12 Litronic®

380 EC-B 12 Litronic®

380 EC-B 16 Litronic®



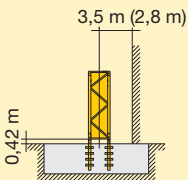
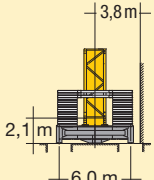
LIEBHERR



Hubhöhe

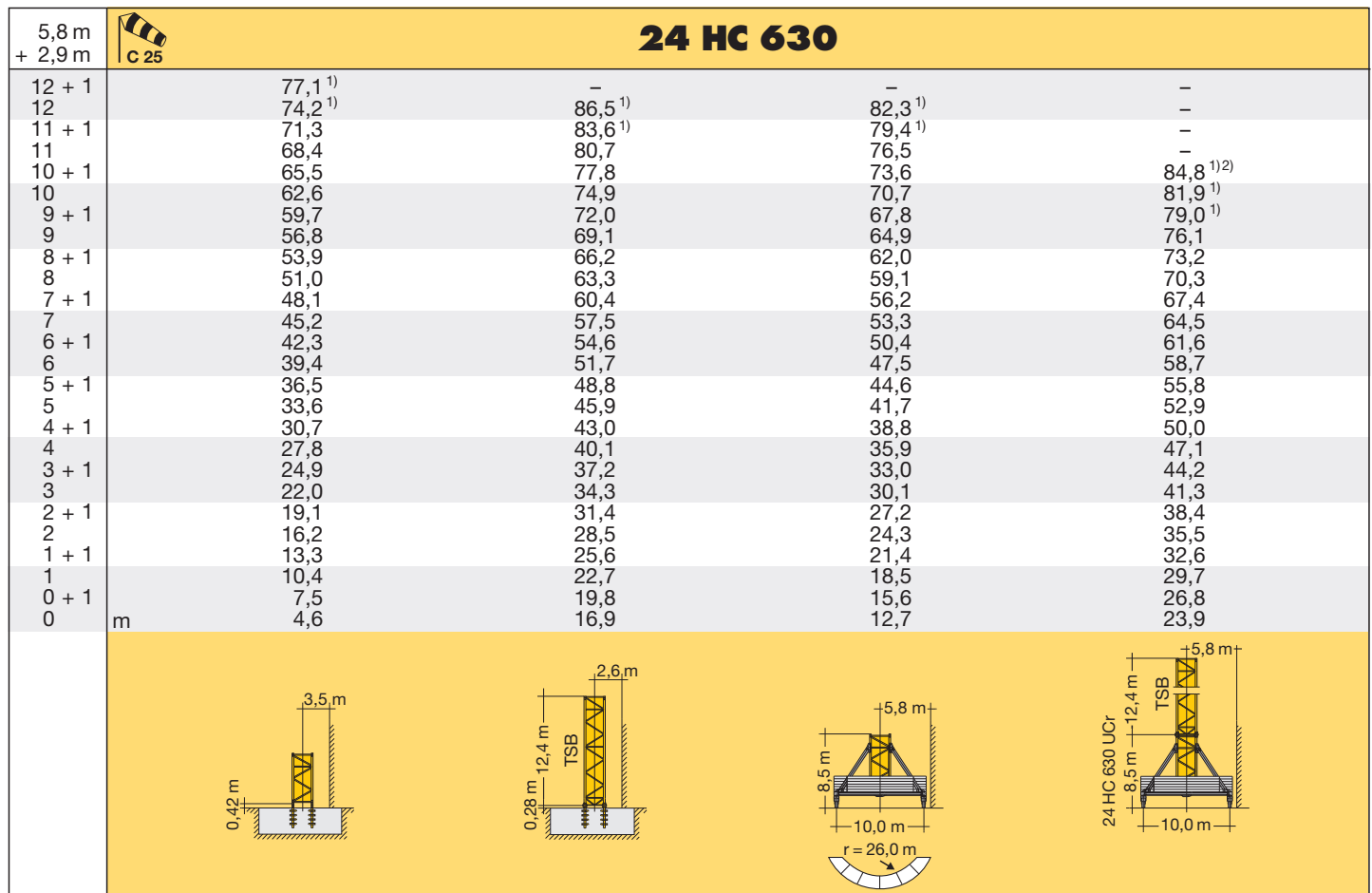
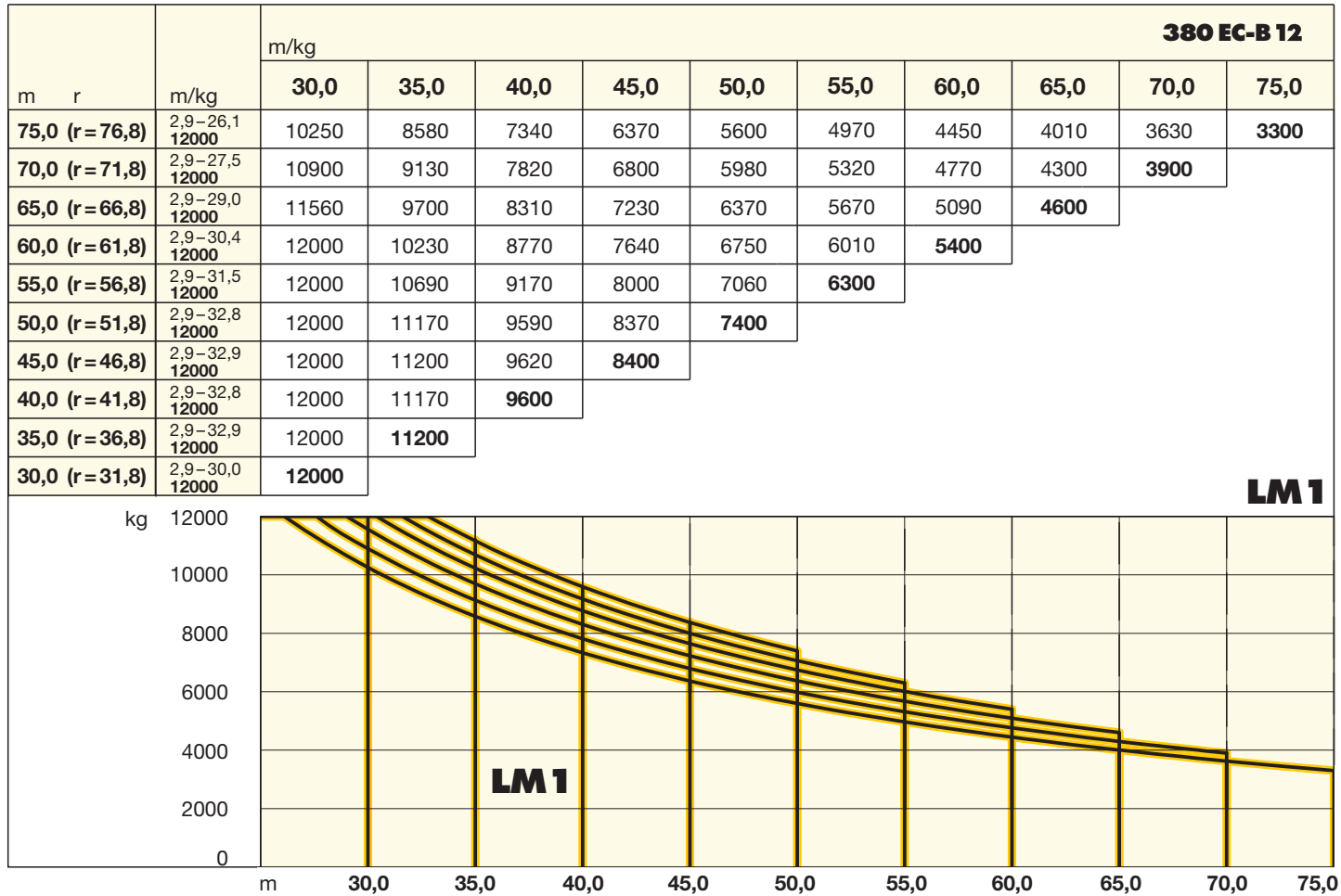
Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

355 IC			
C 25			
13	—	—	—
12	—	—	—
11	68,4 ¹⁾	70,1 ¹⁾	—
10	62,6	64,3	—
9	56,8	58,5	—
8	51,0	52,7	—
7	45,2	46,9	—
6	39,4	41,1	—
5	33,6	35,3	—
4	27,8	29,5	—
3	22,0	23,7	—
2	16,2	17,9	—
1	10,4	12,1	—
0	m 4,6	6,3	—

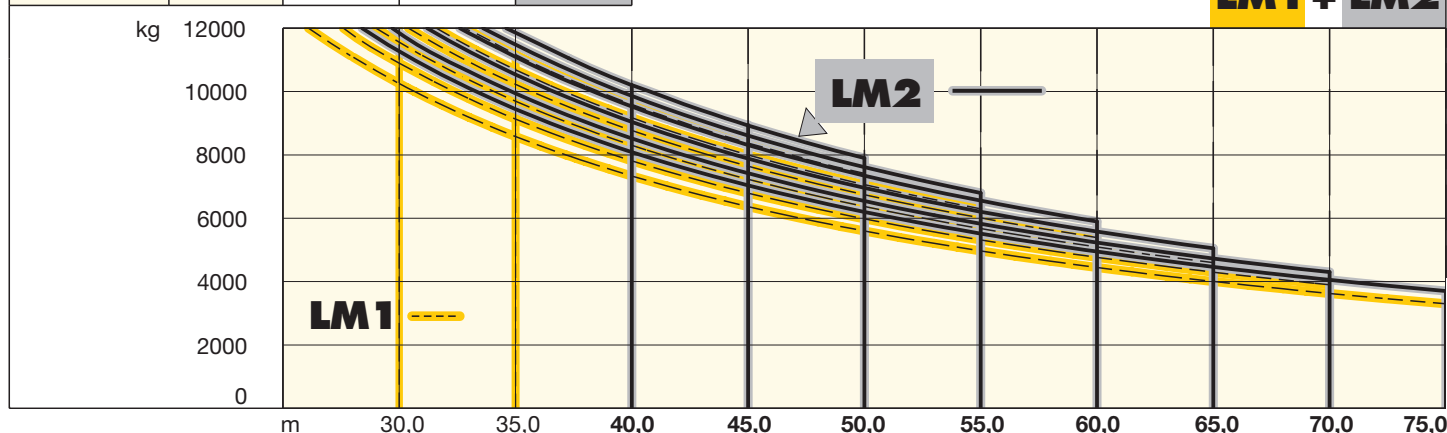
¹⁾ Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

²⁾ Ohne Fahrwerke / Without Travel Gear / Sans boogie / Senza dispositivi di traslazione
Sin cajas de traslación / Sem mecanismo de translação / Без механизмов передвижения



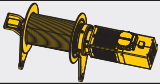
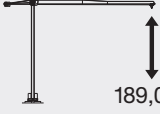
m	r	m/kg	m/kg									380 EC-B 12 Litronic®	
			30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0	
75,0	(r = 76,8)	2,9–28,3 12000	11270	9450	8090	7040	6200	5520	4950	4470	4060	3700	
70,0	(r = 71,8)	2,9–29,6 12000	11840	9940	8520	7420	6540	5830	5230	4730	4300		
65,0	(r = 66,8)	2,9–31,2 12000	12000	10540	9040	7880	6960	6210	5580	5050			
60,0	(r = 61,8)	2,9–32,6 12000	12000	11090	9530	8310	7350	6560	5900				
55,0	(r = 56,8)	2,9–33,6 12000	12000	11480	9860	8610	7610	6800					
50,0	(r = 51,8)	2,9–34,7 12000	12000	11890	10220	8930	7900						
45,0	(r = 46,8)	2,9–34,8 12000	12000	11910	10240	8950							
40,0	(r = 41,8)	2,9–34,6 12000	12000	11860	10200								

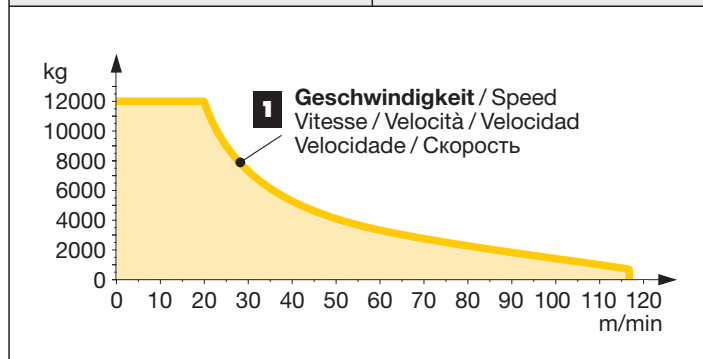
LM1 + LM2

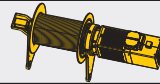


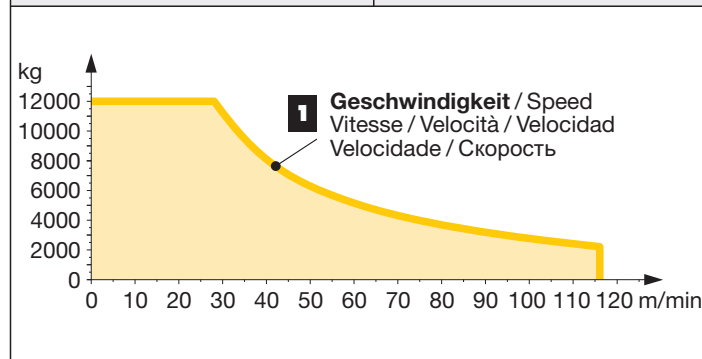
Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

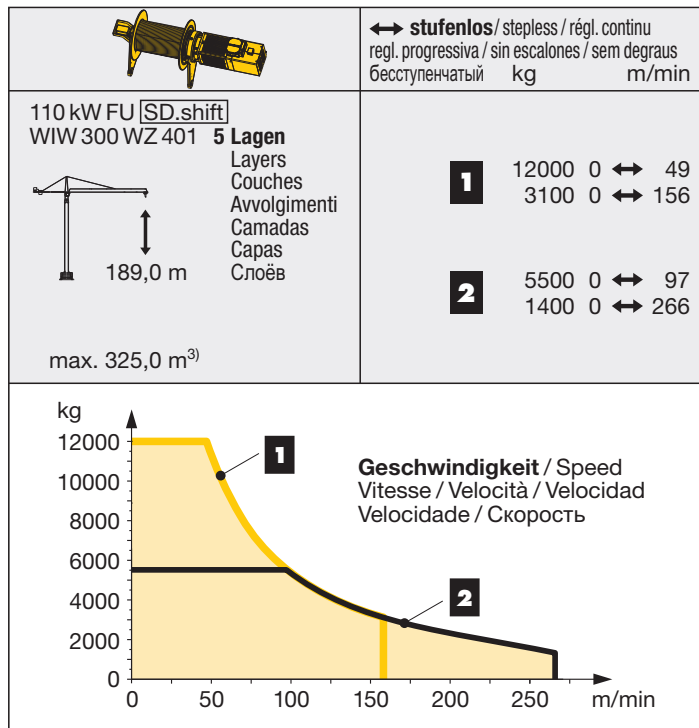
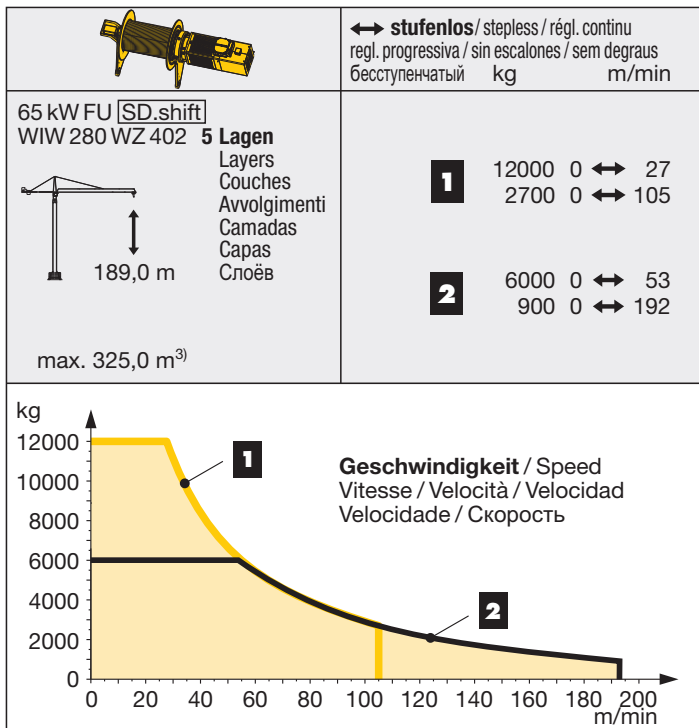
		↔ stufenlos / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones / sem degraus бесступенчатый		kg	m/min
45 kW FU WIW 260 MZ 417	5 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв	1	12000	0 ↔ 20	
 189,0 m max. 325,0 m ³			650	0 ↔ 116	



		↔ stufenlos / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones / sem degraus бесступенчатый		kg	m/min
65 kW FU WIW 280 MZ 415	5 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв	1	12000	0 ↔ 28	
 189,0 m max. 325,0 m ³			2200	0 ↔ 116	



3) Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации



LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

	0 ↔ 0,7 U/min sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 120,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW (24 HC 630)

		45 kW FU	65 kW FU	110 kW FU
kVA		64,0	86,0	122,0

Litronic® : kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil

Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru
Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана

L (m) B (m) H (m) kg⁴⁾

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кон-то								
1a)	1	Drehbühne mit Podesten kpl. für LKW-Transport / Slewing platform complete with additional platforms for truck transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par camion / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto su camion / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en camión) / Plataforma giratória completa com plataformas para transporte em caminhão / Поворотная платформа с площадками для перевозки грузовиками			6,13	2,30	2,90	9850	
1b)	1	Drehbühne mit Podesten kpl. für Container-Transport / Slewing platform complete with additional platforms for container transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par conteneur / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto in container / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en contenedor) / Plataforma giratória completa com plataformas para transporte em contêiner / Поворотная платформа с площадками для контейнерной транспортировки			6,56	2,30	2,49	9850	
1c)	1	Drehbühne für LKW- und Containertransport / Slewing platform for truck and container transport / Plate-forme tournante pour transport par camion et par conteneur / Piattaforma girevole per trasporto su camion o in container / Plataforma giratoria apta para transporte en camión y contenedor / Plataforma giratória para transporte por caminhão ou contêiner / Поворотная платформа для транспортировки грузовыми автомобилями и в контейнерах			3,05	2,30	2,49	7400	
1d)	1	Kabine / Cabin / Cabine / Cabina Cabina / Cabina / Кабина			2,31	1,94	2,41	1000	
2	1	A-Bock / A-frame / Chevalet A / Cavalletto A Caballette A / Cavalette A / Кронштейн A			2,42	1,87	2,57	2500	
3a)	1	Gegenausleger kpl. mit Anlenkstück für LKW-Transport / Complete counter-jib with heel piece for truck transport / Contre-flèche compl. avec pied de flèche pour transport par camion / Controbraccio compl. con elemento di base per trasporto su autocarro / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en camión) / Contralança completa com peça de pivotamento para transporte em caminhão / Консоль противовеса в комплекте с корневой секцией для перевозки грузовиками			14,20	2,34	3,00	13200	
3b)	1	Gegenausleger-Anlenkstück für Container-Transport / Counter-jib heel piece for container transport / Pied de contre-flèche pour transport par conteneur / Controfreccia completa con elemento di base per trasporto in container / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en contenedor) / Peça de pivotamento da contralança para transporte em contêiner / Корневая секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			9,50	1,92	2,55	4500	
3c)	1	Gegenausleger-Zwischenstück für Container-Transport / Counter-jib intermediate section for container transport / Élément intermédiaire de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento intermedio della controfreccia per trasporto in container / Tramo arranque contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Elemento intermediário da contralança para transporte em contêiner / Промежуточная секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			7,32	2,23	1,53	3500	
3d)	1	Gegenausleger-Endstück für Container-Transport / Counter-jib end section for container transport / Pièce finale de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento finale della controfreccia per trasporto in container / Tramo final contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Peça final da contralança para transporte em contêiner / Концевая секция противовесной консоли для контейнерной транспортировки			7,20	2,34	1,89	5400	
4	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			6,26	1,79	2,54	① 4700	
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			12,01 10,38	1,70 1,70	2,55 2,47	② 4900 ③ 2800	
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			11,97	1,70	2,45	④ 2700	
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,29 10,29 5,24 5,17 5,15 5,14	1,70 1,70 1,70 1,70 1,70 1,70	2,00 1,98 1,97 1,97 1,96 1,95	⑤ 950 ⑥ 1500 ⑦ 550 ⑧ 470 ⑨ 450 ⑩ 400	
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,74	1,89	2,12	⑩ 280	
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			1,85	1,99	1,86	1110	

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant. Кол-во					L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня							
10	1	Turmstück 2,9 m / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			24 HC 630 TS-0290c	3,38	2,45	2,45	4000
11	1	Turmstück 5,8 m / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			355 IC 24 HC 630 TS-0580c	6,28 6,28	1,90 2,45	1,90 2,45	5700 6450
12	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre Секция основания			24 HC 630 TSB-1242c	12,42	2,68	2,68	14460
13	1	Kletterturmstück / Climbing tower section Elément de hissage de mât / Elemento torre de telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема			355 IC 24 HC 630 ECTS	6,28 6,28	2,45 2,45	2,45 2,45	7000 8000
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescope / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício / Обойма наращивания							
14	1	Führungsstück / Guide section Cage télescopique / Gabbia di sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia Направляющая секция			355 IC 24 HC 630	12,30 12,39	2,30 2,75	2,55 1,58	6900 8300
15	1	Hydraulikanlage und Klettertraverse / Hydraulic unit and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses de télescope Impianto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y traviesa de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem / Гидроагрегат и траверса наращивания			355 IC 24 HC 630	2,20 2,60	1,20 1,50	0,50 0,60	1500 1900
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама							
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibra- tura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte / Балансир с шарнирной опорой			24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão Подрамник с приводом			24 HC 630	1,45	0,82	0,72	1690
18	4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão Подрамник без привода			24 HC 630	1,30	0,40	0,72	1340
19	1	Tragholm lang / Long support arm / Longerons long Longherone lungo / Braço soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная			24 HC 630	7,32	0,92	0,93	2330
20	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longerons court Longherone corto / Braço soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая			24 HC 630	7,14	0,80	0,90	2135
21	4	Randträger / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка			24 HC 630	9,30	0,14	0,14	510
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос			24 HC 630	6,98	0,26	0,34	1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis Опорная башенная секция			24 HC 630 UC 24 HC 630 UCr	6,61 6,61	2,44 2,67	2,44 2,67	7930 9400
24	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen / Crate with small parts, ropes Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi Caja con piezas pequeñas, cables / Caixa com peças pequenas, cabos Ящик с мелкими деталями, с канатами			24 HC 630	2,00	1,00	1,00	2000

Fundamentkreuz		Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина							
25	2	Hauptträger / Main beam / Poutre principale Traversa portante / Viga principal / Travessa comprida основная балка			355 IC	9,20	1,10	1,53	8600
26	4	Randträger / Border support / Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			355 IC	5,50	0,25	0,64	420

⁴⁾ Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali! / ¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construção! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-001035-LBC-01 • EN 14439:2009 – EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0355 • 04.16 / 7

Printed in Germany.